

MANN®

HOLZ

MASCHINEN

DE BETRIEBSANLEITUNG *original*

Übersetzungen / translations

EN USER MANUAL

PROFI EXZENTERSCHLEIFER

DUAL SANDER AND POLISHER



EZS 150PRO

PROFI EXZENTERSCHLEIFER DUAL SANDER AND POLISHER



*Betriebsanleitung und
Sicherheitshinweise vor
Erstinbetriebnahme lesen
und beachten!*



*Read the operation manual
carefully before first use.*

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 | 4170 Haslach | AUSTRIA
Gewerbepark 8 | 4707 Schlüsslberg | AUSTRIA
Tel: +43 - 7289 / 71562-0 | Fax: +43 - 7289 / 71562-4
Tel: +43 - 7248 / 61116-0 | Fax: +43 - 7248 / 61116-6
info@holzmann-maschinen.at , www.holzmann-maschinen.at

Edition: 27.02.2015 – Revision 00 –CEC- DE/EN

2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE SICHERHEITSZEICHEN
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN SAFETY SIGNS
DEFINITION OF SYMBOLS



DE **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz des Erdbohrers kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.



EN **ATTENTION!** Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.



DE **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.

EN **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.



DE **CE-KONFORM:** Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien

EN **EC-CONFORM:** This product complies with EC-directives



DE **Allgemeiner Hinweis**

EN **General note**



DE **Schutzausrüstung tragen!**

EN **Wear protective clothing!**



DE **Nur geschultes Personal!**

EN **Only trained staff!**



DE **Gefährliche elektrische Spannung!**

EN **High voltage!**



DE Bedienung mit Schmuck verboten!
EN Operation with jewelry forbidden!



DE Bedienung mit Krawatte verboten!
EN Operation with tie forbidden!



DE Bedienung mit offenem Haar verboten!
EN Operation with long hair forbidden!



DE Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten und Netzstecker ziehen!
EN Stop and pull out the power plug before any break and engine maintenance!



DE Warnung vor rotierenden Teilen!
EN Warning of rotating parts!



DE Vor Nässe schützen!
EN Protect from moisture!



DE Schutzklasse II!
EN Protection class II!


4 TECHNIK / TECHNIC

4.1 Komponenten / components




EZS 150PROFI			
1	Ein-Aus-Schalter ON/OFF-switch	5	Motorgehäuse motor housing
2	Schleifteller grinding disc	6	Geschwindigkeitsregler speed controller
3	Handgriff handle	7	Absauganschluss Ø30mm dust collector plug Ø30mm
4	Wahlschalter select switch	8	Anschlusstecker conneting plug

4.2 Lieferumfang / delivery content

EZS 150PROFI	
	Polierhaube / polishing bonnet
	Polierschwamm / polishing sponge
	Schleifpapier sanding paper
	Koffer (ohne Abbildung / Blow-molded Case (without picture)

4.3 Technische Daten / technical details

Spezifikation	EZS 150PROFI	Spezifikation	EZS 150PROFI
Motorleistung: engine power:	710W	Schleiftellerdrehzahl: grinding disc speed:	350-700min ⁻¹
Netzspannung: voltage:	230V / 50Hz	Schleiftellerdurchmesser: grinding disc diameter:	Ø 150mm
Schwingkreisdrehzahl: eccentric rotation speed:	3000-6600min ⁻¹	Schwingkreisdurchmesser: eccentricity	Ø 4mm
Schall-Druckpegel L _{PA}	83 dB(A) K:3dB(A)	Gewicht: weight:	ca.3 kg
Schall Leistungspegel L _{WA}	95 dB(A) K:3dB(A)	Abmessungen: dimensions:	720x290x265mm
Vibration a _{h,p}	4,1 m/s ² K:1,5m/s ²	Schutzklasse: protection class:	II / 

10 PREFACE

Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the dual sander and polisher EZS 150Profi.

Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.

Please read and obey the security instructions!



Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of product and the user's health.

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.

Technical specifications are subject to changes!

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.

Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.

Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

Copyright

© 2015

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law.

Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4170 Haslach, Austria!

CUSTOMER SERVICE CONTACT

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4
info@holzmann-maschinen.at

11 SAFETY

11.1 Intended Use

The machine must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse.

The machine is used for:

For dry polishing, sanding with sanding sheets and brushing on surfaces of metal, stone, plastic, wood, composite materials, paint/varnish, filler and similar materials.

To use the machine properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

All people who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.

Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case HOLZMANN-Machines and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.

Even when the machine is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors.



WARNING

- **Use only abrasive allowable for this machine!**
- **Never use a damaged abrasive!**

Ambient conditions

The machine may be operated:

humidity max. 70%

temperature +5°C to +40°C (+41°F to +104°F)

The machine shall not be operated in areas exposed to increased fire or explosion hazard.

Prohibited use

- The operation of the machine outside the stated technical limits described in this manual is forbidden.
- Operation of the machine function without emergency device is prohibited.
- The use of the machine not according with the required dimensions is forbidden.
- The use of the machine not being suitable for the use of the machine and not being certified is forbidden.
- Any manipulation of the machine and parts is forbidden.
- The use of the machine for any purposes other than described in 12.1 is forbidden.
- The unattended operation on the machine during the working process is forbidden!
- It is not allowed to leave the immediate work area during the work is being performed.

11.2 Security instructions

Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!

To avoid malfunction, machine defects and injuries, read the following security instructions!

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this machine!



- **Keep your work area dry and tidy! An untidy work area may cause accidents. Avoid slippery floor.**
- **Make sure the work area is lighted sufficiently**
- **Do not overload the machine**
- **Provide good stability and keep balance all times**
- **Avoid abnormal working postures! Make sure you stand squarely and keep balance at all times.**
- **Keep away from the running abrasive!**
- **Always stay focused when working. Reduce distortion sources in your working environment. The operation of the machine when being tired, as well as under the influence of alcohol, drugs or concentration influencing medicaments is forbidden.**



- **Respectively trained people only and only one person shall operate the machine.**
- **Do not allow other people, particularly children, to touch the machine or the cable. Keep them away from your work area.**
- **Make your workshop childproof.**



- **Wear suitable work clothes! Do not wear loose clothing or jewelry as they might get caught in moving parts and cause severe accidents! Wear a hair net if you have long hair.**



- **Use personal safety equipment: dust mask, ear protectors and safety goggles when working with the machine.**



- **Never leave the machine running unattended! Before leaving the working area switch the machine off and wait until the machine stops.**
- **Always disconnect the machine prior to any actions performed at the machine.**
- **Avoid unintentional starting**
- **Do not use the machine with damaged switch**
- **Keep any machine that is not being used out of reach of children**



- The plug of an electrical tool must strictly correspond to the socket. Do not use any adapters together with earthed electric tools
- Each time you work with an electrically operated machine, caution is advised! There is a risk of electric shock, fire, cutting injury;
- Protect the machine from dampness (causing a short circuit)
- Use power tools and machines never in the vicinity of flammable liquids and gases (danger of explosion)
- Check the cable regularly for damage
- When working with the machine outdoors, use extension cables suitable for outdoor use
- Do not use the cable to carry the machine or to fix the work piece
- Protect the cable from heat, oil and sharp edges
- Avoid body contact with earthed

11.3 Remaining risk factors



WARNING

It is important to ensure that each machine has remaining risks. In the execution of all work (even the simplest) greatest attention is required. A safe working depends on you!

Even if the machine is used as required it is still impossible to eliminate certain residual risk factors totally. The following hazards may arise in connection with the machine's construction and design:

Despite of correct and proper use and maintenance there remain some residual risk factors:

- **Hazard of injury or machine damage due to undetected machine defect**

To minimize this risk, check the machine prior to every operation for loose screws and connections. Check the motor noise, the spindle, the drill chuck, etc. for eventual damage. Damaged parts have to be replaced immediately, no operation of the machine in the meantime!

- **Hazard of electric shock**

Undetected malfunctions in the power supply and/or the connected wood working machine might result in electric shock when touching the machine. Ensure proper electric installation, and let it check periodically by a trained electrician.

- **Danger due to unintended machine start-up**

Eliminate this risk by disconnecting the machine before you perform any checks or activities on the machine.

- **Hazard of inhaling toxic dust**

Especially wood dust arising from chemically treated wood and/or lacquer/paint are harmful when inhaled. Therefore wear a suitable breathing mask if required.

These risk factors can be minimized through obeying all security and operation instructions, proper machine maintenance, proficient and appropriate operation by persons with technical knowledge and experience.


12 ASSEMBLY

12.1 Delivery content


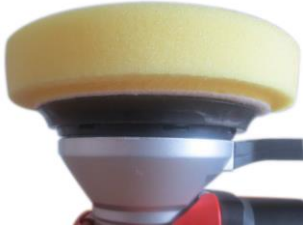

Check right after receiving the machine, whether all parts according to the parts list are complete and without damage. Each visible defect and in particular wrong amounts and transport damages must be clearly noted on the delivery documents, otherwise the goods shall be considered as taken over and fully accepted under the sole responsibility of the customer.

12.2 Assembly

12.2.1 Handle

<p>Mount the handle on their chosen thread (left or right).</p>	
---	---

12.2.2 Mounting abrasive

<p>Sanding paper:</p>	<p>Press the sandpaper on the grinding disc. Pay attention to the central seat!</p>	
<p>Polishing sponge:</p>	<p>Press the polishing sponge on the grinding disc. Pay attention to the central seat!</p>	
<p>Polishing bonnet:</p>	<p>The polishing bonnet completely coat over the polishing sponge.</p>	

13 OPERATION

Device to be operated in a perfect state only. Inspect the device visually every time it is to be used. Check in particular the safety equipment, electrical controls, electric cables and screwed connection for damage and if tightened properly. Replace any damaged parts before operating the device.


13.1 Operation instructions

	WARNING Perform all machine settings with the machine being disconnected from the power supply!	
	ATTENTION Please observe the following operating instructions so that their work can be performed safely and has the expected success.	
	NOTICE Check before starting work: <ul style="list-style-type: none"> • All cables and plugs • The free and centered run of sanding belt The sanding/polishing: <ul style="list-style-type: none"> • Always use the proper, located in perfect condition abrasives. (Change wear of abrasives immediately!) With abrasive in good condition you obtain a good grinding result. • Always guide the machine with both hands. • Do not exert too much pressure to the workpiece 	

13.2 Operation

Switching ON/OFF:	Slide switch with your thumb forward and lock = ON . Switches push back = OFF	
Adjusting speed:	The speed can be set with the speed controller of step1 (slow) to step5 (fast):	
Adjusting grindin/polish mode:	1: fine grinding/polishing 2: rough grinding/polishing	
Dust collector plug:	Connecting to dust collector plug (Ø30mm) during the grinding process a vacuum cleaner!	

14 MAINTENANCE

	<p style="text-align: center;">ATTENTION</p> <p>Don't clean or do maintenance on the machine while it is still connected to the power supply: Damages to machine and injuries might occur due to unintended switching on of the machine! Therefore: Switch the machine off and disconnect it from the power supply be-fore any maintenance works or cleaning is carried out</p>
---	---

The machine does not require extensive maintenance. If malfunctions and defects occur, let it be serviced by trained persons only.

Before first operation as well as later on every 100 operation hours you should lubricate all connecting parts (if required, remove beforehand with a brush all swarfs and dust).

Check regularly the condition of the security stickers. Replace them if required.

Check regularly the condition of the saw band and the saw band guide.

The good condition and perfect adjustment of the guiding rollers is essential for a smooth band guidance and a clean cut.

Store the machine in a closed, dry location.

<p style="text-align: center;">NOTICE</p> <p>Clean your machine regularly after every usage – it prolongs the machines lifespan and is a pre-requisite for a safe working environment. Repair jobs shall be performed by respectively trained professionals only!</p>
--

14.1 Maintenance plan


After each workshift: Remove chips and sanding dust from the device

After 10 hours of operation:

- When working metal it is possible for conductive dust to settle in the interior of the power tool. The total insulation of the power tool can be impaired. Blow out the interior of the power tool via the ventilation slots with compressed air.

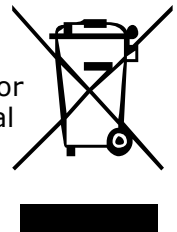
14.2 Cleaning

After each workshift the machine has to be cleaned. Remove chips etc. with a suitable tool. Do not remove them by hand (cutting injury!). Remove dust as well.

	<p style="text-align: center;">NOTICE</p> <p>The usage of certain solutions containing ingredients damaging metal surfaces as well as the use of scrubbing agents will damage the machine surface!</p> <p>Clean the machine surface with a wet cloth soaked in a mild solution</p>
---	--

14.3 Disposal

Do not dispose the machine in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.



15 TROUBLE SHOOTING

Disconnect the machine from the power supply prior to any checks performed at the machine itself!

Trouble	Possible cause	Solution
Machine stops or will not start	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ON/OFF-switch damaged ▪ Machine unplugged ▪ Overload tripped ▪ Fuse blown or circuit breaker tripped ▪ Cord damaged 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Check the switch ▪ Check all power connections ▪ Allow motor to cool and reset by pushing off switch ▪ Change fuse or reset circuit breaker ▪ Change cable
Machine slows down during working	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Exerting too much pressure to the sanding abrasive 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Exert less pressure on the work piece
Bad grinding results	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Abrasive too coarse-grained 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Use less coarsed abrasive
To rapid wear of	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Abrasive too fine-grained 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Use more coarsed abrasive
Work piece burns during the working process	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Abrasive is dirty from oil ▪ Too much pressure 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Change abrasive ▪ Reduce pressure

MANY MALFUNCTIONS AND DEFECTS CAN BE AVOIDED BY LETTING THE MACHINE BE CONNECTED TO YOUR POWER SUPPLY BY A CERTIFIED ELECTRICIAN

16 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

16.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

Mit Holzmann-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhalten die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.

[Bestelladresse](#) sehen Sie unter [Kundendienstadressen](#) im Vorwort dieser Dokumentation.

With original Holzmann spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

IMPORTANT

The installation of other than original spare parts voids the warranty!

So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formular you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and partname. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

[You find the order address in the preface of this operation manual.](#)


16.1 Explosionszeichnung / explosion drawing



16.2 Ersatzteilliste / spare parts list

No.	Descripton	Qty.	No.	Descripton	Qty.
1	Polishing disk	1	37	607 bearing	1
2	Fixed cover	1	38	607 bearing sleeve	1
3	Rubber ring	1	39	Enclosure	1
4	Ø10 Stainless steel sheet	4	40	Pull rod	1
5	Ø26 circlip for hole	1	41	Switch button	1
6	Counter weight	1	42	Left enclosure	1
7	Eccentric frame	1	43	Coil spring	1
8	3*10 Woodruff key	1	44	Carbon brush	1
9	HK0910 Needle roller	1	45	Cord clamping plate	1
10	Dustproof ring	1	46	Right enclosure	1
11	Front cover	1	47	Cord shield	1
12	6004 bearing	1	48	Brush holder	1
13	Ø42 circlip for hole	1	49	Switch	1
14	Big bevel gear	1	50	Speed adjustment	1
15	Ø20 circlip for axes	1	51	Frame	1
16	Spline shaft	1	52	Dust tube	1
17	O type ring	1	53	Lower cover of dust tube	1
18	6804 bearing	1	54	Upper cover	1
19	Left head shell	1	55	M4*12 screw	6
20	Knob	1	56	M4*16 screw	8
21	Base for knob	1	57	M5*8 screw	4
22	Head shell	1	58	Ø5 washer	4
23	Right head shell	1	59	ST3.9*16 tapping screw	6
24	Inner gear ring	1	60	ST3.9*14 tapping screw	7
25	External gear	1	61	M4*20 screw	3
26	Cover	1	62	ST3.9*65 tapping screw	2
27	Sliding block	1	63	ST3.9*10 tapping screw	5
28	225R spring	1	64	ST3.9*35 tapping screw	1
29	WahserØ18*Ø6*1.5	1	65	ST2.9*10 tapping screw	4
30	Ø6 circlip for hole	1	66	Capacitor	1
31	Ø10 circlip for axes	1	67	Magnet ring	1
32	6000 bearing	1	68	Ø20 circlip for hole	1
33	Wind shield	1	69	225D regulating spring	1
34	Rotor	1	70	Ø4 steel bal	1
35	Stator	1	71	Power cord & plug	1
36	Dustproof ring	1			

17 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CERTIFICATE OF CONFORMITY

	Inverkehrbringer / Distributor HOLZMANN MASCHINEN® GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
	Bezeichnung / name PROFI EXZENTERSCHLEIFER / DUAL SANDER AND POLISHER
Typ / model EZS 150PRO	EG-Richtlinien / EC-directives <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2006/42/EG ▪ 2004/108/EG ▪ 2011/65/EU
Angewandte Normen / applicable Standards <ul style="list-style-type: none"> ▪ EN 60745-1 ▪ EN 60745-2-4 ▪ EN 55014-1 ▪ EN 55014-2 ▪ EN 61000-3-2 ▪ EN 61000-3-3 	

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.



Christian Eckerstorfer
 Techn. Dokumentation / techn. documentation
 HOLZMANN-MASCHINEN
 4170 Haslach, Marktplatz 4



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 weiterer Standort:
 Gewerbepark 8, 4707 Schlüsslberg
 www.holzmann-maschinen.at

Klaus Schörgenhuber
 Geschäftsführer / Director

Haslach, 27.02.2015
 Ort / Datum place/date